



GEBRAUCHSANLEITUNG

INDUKTIONSKOCHPLATTE EINZELN

Art.-Nr.: 74314

DE / EN / FR / NL / TR

Bedienungsanleitung
Instruction manual
Manuel d'instructions
Gebruiksaanwijzing
Talimatlar

WICHTIGE INFORMATIONEN VOR GEBRAUCH

Lesen Sie die Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise sorgfältig durch bevor Sie das Gerät verwenden!

- Die Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Schäden am Gerät führen.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf.
- Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.
- Das Gerät ist nur für den privaten Haushalt konzipiert und nicht für den gewerblichen Gebrauch.
- Verwenden Sie das Gerät nur in Innenräumen und nicht im Freien.

WARNHINWEISE

Falls erforderlich, werden folgende Warnhinweise in dieser Bedienungsanleitung verwendet:



GEFAHR! Hohes Risiko:

Missachtung führt zu schweren Verletzungen oder zum Tod.



WARNUNG! Mittleres Risiko:

Missachtung kann Verletzungen oder schwere Sachschäden verursachen.



VORSICHT! Geringes Risiko:

Missachtung kann zu leichten Verletzungen oder Sachschäden führen.

HINWEIS: Wichtige Informationen und Besonderheiten für den ordnungsgemäßen Umgang mit dem Gerät.



Schutzklasse II

In dieser Schutzklasse sind spannungsführende Teile mit einer zusätzlichen Schutzisolierung versehen. Der Anschluss des Schutzleiters ist nicht erlaubt.

IPX0

Das Gerät verfügt über keinen Schutz gegen Wasser. Es ist weder gegen Tropf-, Spritz- noch Strahlwasser geschützt und darf ausschließlich in trockener Umgebung betrieben werden.



Das Hersteller CE-Kennzeichen sagt aus, dass das Produkt allen relevanten Europäischen Richtlinien und Sicherheitsstandards entspricht.



Das GS-Zeichen (Geprüfte Sicherheit) bescheinigt, dass das Produkt sicher ist, wenn es korrekt eingesetzt wird. Das GS-Zeichen bedeutet, dass die Sicherheit des Produkts geprüft worden ist. Produkte, die mit diesem Zeichen versehen sind, entsprechen den Anforderungen des Produktsicherheitsgesetzes (ProdSG).



Das EU-weit gültige Glas-Gabel-Symbol kennzeichnet Materialien, die für den Lebensmittelkontakt geeignet sind.

SICHERHEITSHINWEISE

- Wenn Sie die Sicherheitshinweise ignorieren, kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Dieses Gerät kann von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung oder Wissen benutzt werden, wenn sie von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, beaufsichtigt oder von ihr bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und sie die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.



GEFAHR!

- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit, Tropf- oder Spritzwasser. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Die Kochplatte darf unter keinen Umständen in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die Kochplatte, das Gehäuse oder die Anschlussleitung beschädigt sind.
- Wenn die Anschlussleitung beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor. Reparaturen dürfen nur durch qualifiziertes Fachpersonal durchgeführt werden.



WARNUNG!

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beauf-

sichtigung durchgeführt werden. Kinder über 8 Jahre dürfen das Gerät nur unter Aufsicht reinigen.

- Kinder unter 8 Jahren sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirkssystem betrieben zu werden.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Schalten Sie die Kochplatte aus und ziehen Sie den Netzstecker, wenn das Gerät nicht benutzt wird.
- Achten Sie darauf, dass die Anschlussleitung nicht eingeklemmt oder gequetscht wird.
- Ziehen Sie den Netzstecker niemals am Kabel aus der Steckdose, sondern immer am Stecker.
- Von Elektrogeräten können Gefahren für Haus- und Nutztiere ausgehen. Halten Sie Tiere deshalb vom Gerät fern.
- Verbrennungsgefahr! Die Kochfläche und das verwendete Kochgeschirr können während und nach dem Betrieb heiß sein. Berühren Sie die Kochfläche erst nach vollständigem Abkühlen.
- Brandgefahr! Überhitzte Fette und Öle können sich entzünden. Lassen Sie heiße Öle oder Fette niemals unbeaufsichtigt.
- Verwenden Sie nur geeignetes induktionsgeeignetes Kochgeschirr mit magnetischem Boden.
- Betreiben Sie die Kochplatte nicht mit leerem Kochgeschirr, da dies das Gerät oder das Kochgeschirr beschädigen kann.
- Legen Sie keine metallischen Gegenstände wie Messer, Gabeln, Löffel, Deckel oder andere Metallteile auf die Kochfläche.
- Personen mit Herzschrittmachern oder anderen aktiven Implantaten sollten vor der Nutzung ärztlichen Rat einholen, da das Magnetfeld die Funktion beeinflussen kann.

VORSICHT!

- Stellen Sie das Gerät nur auf eine stabile, ebene und hitzebeständige Oberfläche.
- Halten Sie ausreichend Abstand zu Wänden, Vorhängen und anderen brennbaren Materialien.
- Reinigen Sie die Kochfläche nicht mit aggressiven Reinigungsmitteln oder scheuernden Gegenständen.
- Ziehen Sie beim Reinigen oder bei längerer Nichtbenutzung den Netzstecker.
- Verwenden Sie ausschließlich Kochgeschirr, das für Induktionskochfelder geeignet ist.

 **(Heiße Oberfläche):** Dieses Symbol warnt vor heißen Oberflächen und der Gefahr von Verbrennungen. Es weist darauf hin, dass die gekennzeichnete Stelle oder das Bauteil nicht berührt werden darf.



Dieses Symbol signalisiert ein Verbot bzw. die Anweisung, die betreffende Stelle oder das Bauteil nicht zu berühren.

LIEFERUMFANG

1. Induktionskochplatte
2. Bedienungsanleitung

GERÄTEBESCHREIBUNG



1. Anschlussstecker für Netzkabel
2. Kochfeld
3. Bedienfeld
4. Kühlungslüfter

TECHNISCHE DATEN

Modell:	74314
Netzspannung:	220-240V~, 50-60Hz
Schutzklasse:	II
IP-Schutzart:	IPX0
Leistung:	2000 Watt

VOR DER ERSTEN BENUTZUNG



WARNUNG!

Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug. Kinder dürfen nicht mit den Kunststoffbeuteln spielen. Es besteht Erstickungsgefahr.

- Entnehmen Sie alle Teile aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien. Entfernen Sie auch eventuelle Transportsicherungen.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist.
- Kontrollieren Sie, ob die Kochplatte oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie die Kochplatte nicht. Wenden Sie sich an die in dieser Bedienungsanleitung angegebene Telefonnummer des Herstellers.

INBETRIEBNAHME

1. Stellen Sie den Topf mit den Speisen auf die Mitte der Kochplatte.
2. Schließen Sie den Stecker an das Stromnetz an.
3. Wenn die Kontrollleuchte leuchtet, bedeutet dies, dass der Strom eingeschaltet ist.
4. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste und wählen Sie dann die Funktionstaste.
5. Drücken Sie nach dem Kochen erneut die Ein-/Aus-Taste, um die Stromversorgung auszu-schalten. Ziehen Sie dann den Stecker aus der Steckdose.

AUTOMATISCHE FUNKTION

- Die automatischen Funktionen der Induktionskochplatte umfassen: Suppe, Porridge, Milch, Tee, Warmhalten und Energiesparen.
- Alle Funktionen werden von der CPU der Induktionskochplatte gesteuert.
- Die Automatikfunktion muss mit dem Kochgeschirr kompatibel sein. Wenn der Boden dünn ist, kann die Automatikfunktion nicht verwendet werden.
- Wenn die automatische Funktion verwendet wird, können Temperatur und Timer nicht eingestellt werden.
- Die Automatikfunktion sollte für das Kochen mit niedrigeren und weniger mit hohen Temperaturen verwendet werden.

MANUELL EINSTELLBARE FUNKTIONEN

- Zu den einstellbaren Funktionen der Induktionskochplatte gehören die Optionen für Bratgemüse, Warmstellen, Barbecue, Schmorbraten, Anbraten, Timer und Voreinstellung.
- Benutzer können die Voreinstellungen der Induktionskochplatte verwenden und die Temperatur und den Timer einstellen, um entsprechend ihrer persönlichen Bedürfnisse zu kochen.
- Es ist ratsam einen speziellen Topf für die Induktionskochplatte zu verwenden.
- Bleiben Sie während des Kochvorgangs aufmerksam und in der Nähe der Platte, damit es nicht zu Unfällen kommt.
- Nach der Auswahl der Kochoption können Timer und Voreinstellung ausgewählt werden.

GEEIGNETES KOCHGESCHIRR

- Verwenden Sie für die Platte immer Kochgeschirre mit mindestens 12–20 cm Bodendurchmesser.
- Um die Induktionsfunktion nutzen zu können, sollten diese aus Eisen oder rostfreiem Stahl.

UNGEEIGNETES KOCHGESCHIRR

- Ungeeignet sind Töpfe und Pfannen mit einem Bodendurchmesser kleiner als 12 cm.
- Verwenden Sie kein Kochgeschirr aus Keramik, Glas oder nicht-eisenhaltigem Metall, deren Böden aus Kupfer- oder Aluminium bestehen.

WARNHINWEISE BEI FEHLFUNKTIONEN

Wenn bei der Induktionskochplatte die oben beschriebenen Probleme auftreten, dann überprüfen Sie bitte die folgenden Punkte, bevor Sie das Gerät zur Reparatur einsenden.

Fehler	Analyse der Ursache	Instandhaltung
Kein Strom eingeschaltet.	1. Das Netzkabel ist lose. 2. Überprüfen Sie, ob die Buchse und das Kabel funktionsfähig sind. 3. Überprüfen Sie, ob der Strom eingeschaltet ist.	Sollte die Platte dennoch nicht heizen, liegt ein internes Problem mit der Stromversorgung vor. Das Gerät muss eingesendet werden.
Die Platte kann nach dem Einschalten nicht hochfahren.	Überprüfen Sie, ob die Platte mit Wasser in Kontakt gekommen ist.	Trocknen Sie Platte und Gehäuse vor Gebrauch.
Die Platte stoppt plötzlich während der Verwendung.	1. Überprüfen Sie, ob die Umgebungstemperatur sehr hoch ist. 2. Überprüfen Sie, ob der Luftein- oder -auslass blockiert ist. 3. Überprüfen Sie, ob der Timer eingeschaltet ist. 4. Überprüfen Sie, ob das Gerät mehr als 2 Stunden verwendet wurde.	1. Bringen Sie die Kochplatte in einen Bereich mit einer niedrigeren Temperatur, um das Gerät zu verwenden. 2. Entfernen Sie Schmutzpartikel und sorgen Sie für ausreichend Platz um die Platte herum. 3. Die Platte hat den Kochvorgang nach Ablauf des Timers beendet und es liegt keine Störung vor. 4. Lassen Sie das Gerät abkühlen und starten Sie Kochvorgang nach einer Pause erneut.

Gerät fährt nach dem Einschalten hoch, erzeugt aber keine Wärme.	1. Überprüfen Sie, ob sich das Gerät im Hochfahr-Prozess befindet. 2. Überprüfen Sie, ob Beschädigungen von Leiterplatten vorliegen. 3. Überprüfen Sie, ob die Temperatur der Platte zu hoch ist.	1. Warten Sie eine kurze Zeit, ob die Platte aufheizt. 2. Liegen Beschädigungen vor, senden Sie das Gerät zur Wartung ein. 3. Wählen Sie eine niedrigere Temperatur.
--	---	--

Fehler-Code	Bedeutung
E0	Fehlende oder ungeeignete Töpfe
E1	Schutz bei Niederspannung
E2	Überspannungsschutz
E3	Schutz bei offenem Oberflächensensor und Kurzschluss
E4	Schutz gegen Unterbrechung und Kurzschluss des IGBT-Sensors
E5	Überhitzungsschutz
E6	Überhitzungsschutz der Leistungsröhre
E7	Schutz vor Ausfall des Oberflächensensors

REINIGUNG

- Ziehen Sie immer den Netzstecker und lassen Sie die Platte abkühlen, bevor Sie sie reinigen.
- Um den Schmutz zu entfernen, wählen Sie ein scheuerfreies Putzmittel.
- Wenn nur wenig Schmutz vorhanden ist, reinigen Sie das Gerät einfach mit einem sauberen, feuchten Tuch.
- Reinigen Sie das Gerät nicht direkt mit Wasser bzw. legen Sie es nicht in Wasser. Wenn Wasser ins Innere gelangt, kann dies zu einer Fehlfunktion führen.

AUFBEWAHRUNG

Achten Sie darauf, dass das Gerät außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern, an einem trockenen, staub- und frostfreien Ort aufbewahrt wird, ohne direkte Sonneneinstrahlung. Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie die Platte aufbewahren.

ENTSORGUNG



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung. Entsorgen Sie Verpackungsmaterialien stets umweltgerecht und nach den geltenden örtlichen Entsorgungsvorschriften.

Das auf Elektro- und Elektronikgeräten abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass Altgeräte sowie zugehörige Komponenten am Ende Ihrer Lebensdauer gemäß Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (2012/19/EU) und nationalen Gesetzen nicht im Hausmüll entsorgt werden.

GETRENNTE ERFASSUNG VON ALTGERÄTEN

Elektro- und Elektronikgeräte werden am Ende Ihrer Lebensdauer zu Abfall, welcher als Altgeräte bezeichnet wird. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

MÖGLICHKEITEN DER RÜCKGABE VON ALTGERÄTEN

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben.

In Deutschland gilt die Pflicht der Vertreiber zur unentgeltlichen Rücknahme von Altgeräten nach § 17 Absatz 1 und 2 gemäß Elektro- und Elektronikgesetz – ElektroG. Durch die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten soll die Wiederverwendung, die stoffliche Verwertung und andere Formen der Verwertung von Altgeräten ermöglicht, sowie negative Folgen bei der Entsorgung der in den Geräten möglicherweise enthaltenen gefährlichen Stoffe auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermieden werden.

KUNDENDIENST

Bei Rückfragen zum Gerät oder technischen Problemen kontaktieren Sie bitte die folgende Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail:

Tel.: +49 2154 470 26-635

E-Mail: reklamation@hatex24.de

Die Bedienungsanleitungen finden Sie auch im Internet zum Download unter:
www.hatex24.de/bedienungsanleitungen

IMPORTANT INFORMATION BEFORE USE

Read the operating instructions and safety instructions carefully before using the device!

- Failure to observe the operating instructions may result in serious injury or damage to the device.
- Keep the operating instructions for further use.
- If you pass the device on to third parties, be sure to include these operating instructions.
- The device is designed for private household use only and not for commercial use.
- Only use the device indoors and not outdoors.

WARNINGS

The following warnings are used in this manual:



DANGER! High risk:

Failure to comply may result in serious injury or death.



WARNING! Average risk:

Failure to comply may result in injury or serious damage to property.



CAUTION! Low risk:

Failure to comply may result in minor injuries or damage to property.

NOTE: Important information and specific points regarding the correct use of the device.



Protection class II

In this protection class, live parts are provided with additional protective insulation. Connection of the protective conductor is not permitted.

IPX0

The device is not waterproof. It is not protected against dripping, splashing or jet water and must only be used in a dry environment.



The manufacturer's CE mark indicates that the product complies with all relevant European directives and safety standards.



The GS mark (Geprüfte Sicherheit, or 'Tested Safety') certifies that the product is safe when used correctly. The GS mark means that the safety of the product has been tested. Products bearing this mark comply with the requirements of the Product Safety Act (ProdSG).



The glass fork symbol, which is valid throughout the EU, identifies materials that are suitable for contact with food.

SAFETY INSTRUCTIONS

- If you ignore the safety instructions, the manufacturer cannot be held liable for any damage.
- This appliance may be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or a lack of experience or knowledge, provided they are supervised by a person responsible for their safety, or have been instructed by that person on how to use the appliance safely, and have understood the resulting risks.
- If the safety instructions are ignored, the manufacturer cannot be held liable for any damage.



DANGER!

- Protect the appliance from moisture, dripping water or splashes. There is a risk of electric shock.
- Under no circumstances should the hotplate be immersed in water or other liquids.
- Do not use the appliance if the hotplate, the housing or the power lead are damaged.
- If the power lead is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its customer service department or a similarly qualified person to avoid any hazards.
- Do not make any modifications to the appliance. Repairs must only be carried out by qualified technical personnel.



WARNUNG!

- This appliance may be used by children aged 8 years and over, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and/or knowledge, provided they are supervised or have been instructed on how to use the appliance safely and understand the resulting risks.
- Children must not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision. Children aged 8 years and over may only clean the appliance under supervision.
- Children under 8 years of age must be kept away from the appliance and the power lead.
- This appliance is not intended to be operated with an external timer or a separate remote control system.

- Do not leave the appliance unattended whilst it is in use.
- Switch off the hotplate and unplug it from the mains when the appliance is not in use.
- Ensure that the power cable is not trapped or crushed.
- Never pull the mains plug out of the socket by the cable; always pull on the plug itself.
- Electrical appliances can pose a danger to pets and farm animals. Therefore, keep animals away from the appliance.
- Risk of burns! The hob and the cookware used may be hot during and after use. Do not touch the hob until it has cooled down completely.
- Risk of fire! Overheated fats and oils can catch fire. Never leave hot oils or fats unattended.
- Use only suitable induction-compatible cookware with a magnetic base.
- Do not operate the hob with empty cookware, as this may damage the appliance or the cookware.
- Do not place any metal objects such as knives, forks, spoons, lids or other metal parts on the hob.
- People with pacemakers or other active implants should seek medical advice before use, as the magnetic field may affect their function.

**CAUTION!**

- Only place the appliance on a stable, level and heat-resistant surface.
- Keep it at a safe distance from walls, curtains and other flammable materials.
- Do not clean the hob with harsh cleaning products or abrasive objects.
- Unplug the appliance when cleaning it or if it is not going to be used for a prolonged period.
- Only use cookware that is suitable for induction hobs.



(Hot surface): This symbol warns of hot surfaces and the risk of burns. It indicates that the marked area or component must not be touched.



This symbol indicates a prohibition or an instruction not to touch the area or component in question.

SCOPE OF DELIVERY

1. Induction hotplate
2. Instruction manual

DEVICE DESCRIPTION



1. Connection plug for power cable
2. Hob
3. Control panel
4. Cooling fan

TECHNICAL DATA

Model:	74314
Nominal voltage:	220-240V~, 50-60Hz
Protection class:	II
IP protection class:	IPX0
Nominal power:	2000 watts

BEFORE FIRST USE



WARNING!

Packaging material is not a child's toy. Children must not play with the plastic bags. There is a risk of suffocation.

- Remove all parts from the packaging and remove all packaging materials. Also remove any transport locks.
- Check whether the delivery is complete.
- Check whether the hotplate or the individual parts show any damage. If this is the case, do not use the hotplate. Contact the manufacturer at the telephone number given in this manual.

COMMISSIONING

1. Place the pot with the food on the center of the hotplate.
2. Connect the plug to the power supply.
3. When the indicator light is on, it means that the power is on.
4. Press the on/off key and then select the function key.
5. After cooking, press the On/Off key again to turn off the power. Then pull the plug out of the socket.

AUTOMATIC FUNCTION

- The automatic functions of the induction hotplate include: soup, porridge, milk, tea, keep warm and save energy.
- All functions are controlled by the CPU of the induction hotplate.
- The automatic function must be compatible with the pan. If the bottom is thin, the automatic function cannot be used.
- When the automatic function is used, the temperature and timer cannot be set.
- The automatic function should be used for cooking with lower temperatures and less with high temperatures.

MANUALLY ADJUSTABLE FUNCTIONS

- The adjustable functions of induction hotplate include roast vegetable, warm, barbecue, braise, sear, timer and preset options.
- Users can use the induction hotplate presets and adjust the temperature and timer to cook according to their personal needs.
- It is advisable to use a special pot for the induction hotplate.
- During the cooking process, stay alert and close to the plate to avoid accidents.
- After selecting the cooking option, timer and preset can be selected.

SUITABLE COOKWARE

- Always use cookware with a base diameter of at least 12-20 cm for the plate.
- To use the induction function, they should be made of iron or stainless steel.

UNSUITABLE COOKWARE

- Unsuitable are pots and pans with a bottom diameter smaller than 12 cm.
- Do not use cookware made of ceramic, glass or non-ferrous metal with bottoms made of copper or aluminum.

WARNINGS IN CASE OF MALFUNCTION

If the problems described above occur with the induction hotplate, please check the following points before sending the appliance in for repair.

Error	Analysis of the cause	Maintenance
No power on	1. the power cord is loose 2. check if the socket and the cable are functional 3. check if the power is switched on	If the plate still does not heat, there is an internal problem with the power supply. The device must be sent in
The disk can not boot after power on	Check if the plate has been in contact with water	Dry plate and housing before use
The plate suddenly stops during use	1. Check if the ambient temperature is very high. 2. Check if the air inlet or outlet is blocked. 3. Check if the timer is turned on. 4. Check if the unit has been used for more than 2 hours	1. Move the hotplate to an area with a lower temperature to use the device. 2. Remove dirt particles and make sure there is enough space around the plate. 3. The plate has finished cooking after the timer has expired and there is no malfunction 4. Allow the unit to cool down and restart the cooking process after a break
Device starts up after power on, but does not generate heat	1. Check whether the device is in the start-up process. 2. Check if there is any damage of printed circuit boards 3. Check if the temperature of the board is too high	1. Wait a short time to see if the plate heats up. 2. If there is any damage, send the device in for maintenance 3. select a lower temperature

Error code	Meaning
E0	Missing or unsuitable pots
E1	Low voltage protection
E2	Overvoltage protection
E3	Open surface sensor and short circuit protection

E4	IGBT sensor open and short circuit protection
E5	Overheating protection
E6	Power tube overheating protection
E7	Protection against surface sensor failure

CLEANING

- Always unplug the power cord and allow the plate to cool before cleaning.
- To remove dirt, select a non-abrasive cleaning agent.
- If there is only little dirt, simply clean the device with a clean, damp cloth.
- Do not clean the device directly with water or place it in water. If water gets inside, it may cause a malfunction.

STORAGE

Make sure that the appliance is stored out of the reach of small children, in a dry, dust-free and frost-free place, away from direct sunlight. Always unplug the appliance before storing the hob.

DISPOSAL



Dispose of the packaging separately according to type. Put cardboard and paperboard in the waste paper bin and plastic film in the recycling bin. Always dispose of packaging materials in an environmentally friendly manner and in accordance with the applicable local waste disposal regulations.

The symbol of a crossed-out wheellie bin shown on electrical and electronic equipment indicates that old appliances and associated components at the end of their service life must not be disposed of with household waste in accordance with the Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (2012/19/EU) and national laws.

Separate collection of waste equipment

Electrical and electronic equipment becomes waste at the end of its service life, which is referred to as waste equipment. Owners of waste equipment must dispose of it separately from unsorted municipal waste. Waste equipment does not belong in household waste, but in special collection and return systems.

Options for returning old appliances

Owners of old appliances from private households can return them free of charge to collection points run by public waste disposal authorities or to take-back points set up by manufacturers or distributors in accordance with the ElektroG. In Germany, distributors are obliged to take back old appliances free of charge in accordance with Section 17 (1) and (2) of the Electrical and Electronic Equipment Act (ElektroG). The separate collection of waste electrical and

electronic equipment is intended to enable the reuse, recycling and other forms of recovery of waste equipment, as well as to avoid negative consequences for the environment and human health from the disposal of hazardous substances that may be contained in the equipment.

CUSTOMER SERVICE

If you have any queries regarding the device or encounter technical issues, please contact the following service department by telephone or email:

Tel.: +49 2154 470 26-635

Email: reklamation@hatex24.de

You can also download the user manuals online at:

www.hatex24.de/bedienungsanleitungen

INFORMATIONS IMPORTANTES AVANT L'UTILISATION

Lisez attentivement le mode d'emploi et les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil !

- Le non-respect du mode d'emploi peut entraîner des blessures graves ou endommager l'appareil.
- Conservez le mode d'emploi pour toute utilisation ultérieure.
- Si vous remettez l'appareil à un tiers, veillez à lui remettre ce mode d'emploi.
- L'appareil est conçu uniquement pour un usage domestique et non pour un usage professionnel.
- N'utilisez l'appareil qu'à l'intérieur et non à l'extérieur.

AVERTISSEMENTS

Au besoin, les avertissements suivants sont utilisés dans ce manuel :



DANGER ! Haut élevé :

Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures graves, voire la mort.



AVERTISSEMENT ! Risque moyen :

Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures ou causer d'importants dommages matériels.



ATTENTION ! Faible mineur :

Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures légères ou des dommages matériels.

REMARQUE :

Informations importantes et particularités relatives à l'utilisation correcte de l'appareil.



Classe de protection II

Dans cette classe de protection, les pièces sous tension sont dotées d'une isolation de protection supplémentaire. Le raccordement du conducteur de protection n'est pas autorisé.

IPX0

Cet appareil n'est pas étanche. Il n'est protégé ni contre les gouttes, ni contre les éclaboussures, ni contre les jets d'eau et ne doit être utilisé que dans un environnement sec.



Le marquage CE du fabricant indique que le produit est conforme à toutes les directives européennes et normes de sécurité applicables.



Le label GS (Geprüfte Sicherheit, sécurité testée) certifie que le produit est sûr lorsqu'il est utilisé correctement. Le label GS signifie que la sécurité du produit a été testée. Les produits portant ce label sont conformes aux exigences de la loi sur la sécurité des produits (ProdSG).



Le symbole de la fourchette et du verre, valable dans toute l'UE, identifie les matériaux adaptés au contact alimentaire.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Si vous ne respectez pas les consignes de sécurité, le fabricant ne saurait être tenu responsable des dommages éventuels.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissances, à condition qu'elles soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient reçu de cette dernière des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil et qu'elles aient compris les dangers qui en découlent.
- En cas de non-respect des consignes de sécurité, le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages causés.



DANGER !

- Protégez l'appareil de l'humidité, des gouttes d'eau ou des projections d'eau. Il existe un risque d'électrocution.
- La plaque de cuisson ne doit en aucun cas être immergée dans de l'eau ou d'autres liquides.
- N'utilisez pas l'appareil si la plaque de cuisson, le boîtier ou le cordon d'alimentation sont endommagés.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne disposant des qualifications requises afin d'éviter tout danger.
- N'apportez aucune modification à l'appareil. Les réparations ne doivent être effectuées que par du personnel qualifié.



WARNING!

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et/ou de connaissances, à condition qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient reçu des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil et qu'elles comprennent les dangers qui en découlent.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Les enfants de plus de 8 ans ne doivent nettoyer l'appareil que sous surveillance.
- Les enfants de moins de 8 ans doivent être tenus à l'écart de l'appareil et du cordon d'alimentation.
- Cet appareil n'est pas conçu pour fonctionner avec une minuterie externe ou un système de commande à distance séparé.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant son fonctionnement.
- Éteignez la plaque de cuisson et débranchez la fiche secteur lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
- Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit ni coincé ni écrasé.
- Ne débranchez jamais la fiche de la prise en tirant sur le câble, mais toujours en tirant sur la fiche elle-même.
- Les appareils électriques peuvent présenter un danger pour les animaux domestiques et d'élevage. Tenez donc les animaux éloignés de l'appareil.
- Risque de brûlure ! La surface de cuisson et les ustensiles utilisés peuvent être chauds pendant et après l'utilisation. Ne touchez la surface de cuisson qu'une fois qu'elle a complètement refroidi.
- Risque d'incendie ! Les graisses et huiles surchauffées peuvent s'enflammer. Ne laissez jamais d'huiles ou de graisses chaudes sans surveillance.
- Utilisez uniquement des ustensiles de cuisson adaptés à l'induction, dotés d'un fond magnétique.
- Ne faites pas fonctionner la plaque de cuisson avec des ustensiles vides, car cela pourrait endommager l'appareil ou les ustensiles.
- Ne posez pas d'objets métalliques tels que des couteaux, des fourchettes, des cuillères, des couvercles ou d'autres pièces métalliques sur la surface de cuisson.
- Les personnes portant un stimulateur cardiaque ou d'autres implants actifs doivent consulter un médecin avant utilisation, car le champ magnétique peut affecter leur fonctionnement.



ATTENTION !

- Placez l'appareil uniquement sur une surface stable, plane et résistante à la chaleur.
- Maintenez une distance suffisante par rapport aux murs, aux rideaux et à tout autre matériau inflammable.
- Ne nettoyez pas la plaque de cuisson avec des produits nettoyants agressifs ou des objets abrasifs.
- Débranchez la fiche secteur avant de nettoyer l'appareil ou en cas de non-utilisation prolongée.
- Utilisez exclusivement des ustensiles de cuisine adaptés aux plaques à

induction.



(Surface chaude) : ce symbole avertit de la présence de surfaces chaudes et du risque de brûlures. Il indique qu'il ne faut pas toucher l'endroit ou la pièce signalée.



Ce symbole signale une interdiction ou une consigne de ne pas toucher l'endroit ou la pièce concernée.

CONTENU DE LA LIVRAISON

1. Plaque de cuisson à induction
2. Mode d'emploi

DESCRIPTION DE L'APPAREIL



1. Fiche de raccordement pour le câble d'alimentation
2. Table de cuisson
3. Panneau de commande
4. Ventilateur de refroidissement

DONNÉES TECHNIQUES

Modèle :	74314
Tension de réseau :	220-240V~, 50-60Hz
Classe de protection :	II
Indice de protection IP :	IPX0
Le pouvoir :	2000 watts

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION



AVERTISSEMENT !

Le matériel d'emballage n'est pas un jouet pour enfants. Les enfants ne doivent pas jouer avec les sacs en plastique. Il existe un risque d'étouffement.

- Retirez toutes les pièces de l'emballage et enlevez tous les matériaux d'emballage. Retirez également les éventuelles protections de transport.
- Vérifiez si la livraison est complète.
- Vérifiez si la plaque de cuisson ou les pièces détachées présentent des dommages. Si c'est le cas, n'utilisez pas la plaque de cuisson. Contactez le numéro de téléphone du fabricant indiqué dans ce mode d'emploi.

MISE EN SERVICE

1. Placez la casserole avec les aliments au centre de la plaque de cuisson.
2. Branchez la fiche sur le réseau électrique.
3. Si le témoin lumineux s'allume, cela signifie que le courant est activé.
4. Appuyez sur la touche marche/arrêt, puis sélectionnez la touche de fonction.
5. Une fois la cuisson terminée, appuyez à nouveau sur la touche marche/arrêt pour couper l'alimentation. Débranchez ensuite la fiche de la prise de courant.

FONCTIONNEMENT AUTOMATIQUE

- Les fonctions automatiques de la plaque de cuisson à induction comprennent : soupe, porridge, lait, thé, maintien au chaud et économie d'énergie.
- Toutes les fonctions sont contrôlées par l'unité centrale de la plaque de cuisson à induction.
- La fonction automatique doit être compatible avec l'ustensile de cuisson. Si le fond est fin, la fonction automatique ne peut pas être utilisée.
- Si la fonction automatique est utilisée, la température et la minuterie ne peuvent pas être réglées.
- La fonction automatique doit être utilisée pour la cuisson à basse température et moins pour la cuisson à haute température.

FONCTIONS RÉGLABLES MANUELLEMENT

- Les fonctions réglables de la plaque de cuisson à induction comprennent les options pour les légumes sautés, le réchauffage, le barbecue, la cuisson à l'étouffée, le rissolage, la minuterie et les pré-réglages.
- Les utilisateurs peuvent utiliser les pré-réglages de la plaque de cuisson à induction et régler la température et la minuterie pour cuisiner en fonction de leurs besoins personnels.
- Il est conseillé d'utiliser une casserole spéciale pour la plaque de cuisson à induction.
- Pendant la cuisson, restez attentif et à proximité de la plaque pour éviter tout accident.
- Après avoir choisi l'option de cuisson, il est possible de sélectionner la minuterie et le pré-réglage.

USTENSILES DE CUISINE APPROPRIÉS

- Pour la plaque, utilisez toujours des ustensiles de cuisson avec un diamètre de fond d'au moins 12-20 cm.
- Pour pouvoir utiliser la fonction induction, ils doivent être en fer ou en acier inoxydable.

USTENSILES DE CUISINE INADAPTÉS

- Les casseroles et poêles dont le diamètre du fond est inférieur à 12 cm ne conviennent pas.
- N'utilisez pas d'ustensiles de cuisson en céramique, en verre ou en métal non ferreux dont le fond est en cuivre ou en aluminium.

AVERTISSEMENTS EN CAS DE DYSFONCTIONNEMENT

Si la plaque de cuisson à induction présente les problèmes décrits ci-dessus, veuillez vérifier les points suivants avant d'envoyer l'appareil en réparation.

Error	Analysis of the cause	Maintenance
Pas de courant allumé.	1. Le câble d'alimentation est détaché. 2. Vérifiez que la prise et le câble sont en bon état de fonctionnement. 3. Vérifiez que l'alimentation électrique est activée.	Si la plaque ne chauffe toujours pas, il y a un problème interne d'alimentation électrique. L'appareil doit être renvoyé.
Le disque ne peut pas démarrer après la mise sous tension.	Vérifier que la plaque n'a pas été en contact avec de l'eau.	Sécher la plaque et le boîtier avant utilisation.

La plaque s'arrête soudainement pendant l'utilisation.	1. Vérifie si la température ambiante est très élevée. 2. Vérifiez si l'entrée ou la sortie d'air n'est pas bloquée. 3. Vérifiez si la minuterie est activée. 4. Vérifiez si l'appareil a été utilisé pendant plus de 2 heures.	1. Déplacez la plaque de cuisson dans une zone à température plus basse pour pouvoir utiliser l'appareil. 2. Retirez les particules de saleté et prévoyez suffisamment d'espace autour de la plaque. 3. La plaque a terminé la cuisson après l'expiration de la minuterie et il n'y a pas de panne. 4. Laissez refroidir l'appareil
L'appareil démarre après la mise en marche, mais ne produit pas de chaleur.	1. vérifier si l'appareil est en phase de démarrage. 2. vérifier que les cartes de circuits imprimés ne sont pas endommagées. 3. vérifiez si la température du circuit imprimé est trop élevée.	1. attendez un peu pour voir si la plaque chauffe. 2. s'il y a des dommages, envoyez l'appareil pour réparation. 3. choisissez une température plus basse.

Code d'erreur	Signification
E0	Pots manquants ou inadaptés
E1	Protection en cas de basse tension
E2	Protection contre les surtensions
E3	Protection en cas de capteur de surface ouvert et de court-circuit
E4	Protection contre les interruptions et les courts-circuits du capteur IGBT
E5	Protection contre la surchauffe
E6	protection contre la surchauffe du tube de puissance
E7	Protection contre la défaillance du capteur de surface

NETTOYAGE

- Débranchez toujours la plaque et laissez-la refroidir avant de la nettoyer.
- Pour enlever la saleté, choisissez un produit de nettoyage non abrasif.
- S'il n'y a que peu de saleté, nettoyez simplement l'appareil avec un chiffon propre et humide.
- Ne nettoyez pas l'appareil directement avec de l'eau ou ne le mettez pas dans l'eau. Si de l'eau pénètre à l'intérieur, cela peut entraîner un dysfonctionnement.

CONSERVATION

Veillez à ce que l'appareil soit conservé hors de portée des jeunes enfants, dans un endroit sec, à l'abri de la poussière et du gel, sans exposition directe aux rayons du soleil. Débranchez toujours la prise avant de ranger l'appareil.

ÉLIMINATION



Jetez les emballages triés par type. Mettez le carton et les boîtes en carton dans le bac à papier, les films plastiques dans le bac de recyclage. Jetez toujours les matériaux d'emballage dans le respect de l'environnement et conformément aux réglementations locales en vigueur en matière d'élimination des déchets.

Le symbole représentant une poubelle barrée figurant sur les appareils électriques et électroniques indique que les appareils usagés et leurs composants ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères à la fin de leur durée de vie, conformément à la directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (2012/19/UE) et aux lois nationales.

COLLECTE SÉPARÉE DES APPAREILS USAGÉS

À la fin de leur durée de vie, les appareils électriques et électroniques deviennent des déchets, appelés appareils usagés. Les propriétaires d'appareils usagés doivent les déposer dans des points de collecte séparés des déchets municipaux non triés. Les appareils usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais dans des systèmes de collecte et de reprise spéciaux.

POSSIBILITÉS DE RETOUR DES ANCIENS APPAREILS

Les propriétaires d'appareils usagés provenant de ménages privés peuvent les remettre gratuitement aux points de collecte des organismes publics chargés de l'élimination des déchets ou aux points de reprise mis en place par les fabricants ou les distributeurs au sens de la loi ElektroG. En Allemagne, les distributeurs sont tenus de reprendre gratuitement les appareils usagés conformément à l'article 17, paragraphes 1 et 2, de la loi sur les équipements électriques et électroniques (ElektroG). La collecte séparée des appareils électriques et électroniques usagés vise à permettre la réutilisation, le recyclage et d'autres formes de valorisation des appareils usagés, ainsi qu'à éviter les conséquences négatives sur l'environnement et la santé humaine liées à l'élimination des substances dangereuses que ces appareils peuvent contenir.

SERVICE APRÈS-VENTE

Pour toute question concernant l'appareil ou en cas de problèmes techniques, veuillez contacter le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées suivantes :

Tél. : +49 2154 470 26-635

E-mail : reklamation@hatex24.de

Vous pouvez également télécharger les modes d'emploi sur Internet à l'adresse suivante : www.hatex24.de/bedienungsanleitungen

BELANGRIJKE INFORMATIE VÓÓR GEBRUIK

Lees de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt.

- Het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing kan leiden tot ernstig letsel of beschadiging van het toestel.
- Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
- Indien u het toestel aan een derde doorgeeft, vergeet dan niet deze gebruiksaanwijzing mee te geven.
- Het apparaat is uitsluitend bestemd voor particulier huishoudelijk gebruik en niet voor commercieel gebruik.
- Gebruik het apparaat alleen binnenshuis en niet buitenshuis.

WAARSCHUWINGEN

Indien nodig worden de volgende waarschuwingen in deze gebruiksaanwijzing:



GEVAAR! Hoog risico:

Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot ernstig letsel of de dood.



WAARSCHUWING! Gemiddeld risico:

Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot letsel of ernstige materiële schade.



LET OP! Laag risico:

Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot lichte verwondingen of materiële schade.

OPMERKING: Belangrijke informatie en bijzonderheden voor een correct gebruik van het apparaat.



Beschermingsklasse II

In deze beschermingsklasse zijn spanningsvoerende onderdelen voorzien van een extra beschermende isolatie. Het aansluiten van de aardleiding is niet toegestaan.

IPX0

Het apparaat is niet waterdicht. Het is niet beschermd tegen druppels, spatten of waterstralen en mag uitsluitend in een droge omgeving worden gebruikt.

 Het CE-keurmerk van de fabrikant geeft aan dat het product voldoet aan alle relevante Europese richtlijnen en veiligheidsnormen.



Het GS-keurmerk (Geprüfte Sicherheit) certificeert dat het product veilig is bij correct gebruik. Het GS-keurmerk betekent dat de veiligheid van het product is getest. Producten die van dit keurmerk zijn voorzien, voldoen aan de eisen van de productveiligheidswet (ProdSG).



Het in de hele EU geldige glas-vork-symbool geeft aan dat materialen geschikt zijn voor contact met levensmiddelen.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Als u de veiligheidsinstructies negeert, kan de fabrikant niet aansprakelijk worden gesteld voor schade.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of met een gebrek aan ervaring of kennis, mits zij onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, of door deze persoon zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en de daaruit voortvloeiende gevaren hebben begrepen.
- Als u de veiligheidsinstructies negeert, kan de fabrikant niet aansprakelijk worden gesteld voor schade.



GEVAAR!

- Bescherm het apparaat tegen vocht, druppels of spattend water. Er bestaat gevaar voor een elektrische schok.
- De kookplaat mag onder geen enkele omstandigheid in water of andere vloeistoffen worden ondergedompeld.
- Gebruik het apparaat niet als de kookplaat, de behuizing of het aansluitsnoer beschadigd zijn.
- Als het aansluitsnoer beschadigd raakt, moet het door de fabrikant, diens klantenservice of een even gekwalificeerde persoon worden vervangen om gevaren te voorkomen.
- Breng geen wijzigingen aan het apparaat aan. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerd vakpersoneel.



WAARSCHUWING!

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of met een gebrek aan ervaring en/of kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat.

raat en de daaruit voortvloeiende gevaren begrijpen.

- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd. Kinderen ouder dan 8 jaar mogen het apparaat alleen onder toezicht reinigen.
- Kinderen jonger dan 8 jaar moeten uit de buurt van het apparaat en het aansluitsnoer worden gehouden.
- Dit apparaat is niet bedoeld om te worden bediend met een externe tijdschakelaar of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.
- Laat het apparaat tijdens het gebruik niet onbeheerd achter.
- Schakel de kookplaat uit en trek de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet wordt gebruikt.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet bekneld raakt of wordt samenge-drukt.
- Trek de stekker nooit aan het snoer uit het stopcontact, maar altijd aan de stekker zelf.
- Elektrische apparaten kunnen een gevaar vormen voor huisdieren en landbouwhuisdieren. Houd dieren daarom uit de buurt van het apparaat.
- Gevaar voor brandwonden! Het kookoppervlak en het gebruikte kookgerei kunnen tijdens en na gebruik heet zijn. Raak het kookoppervlak pas aan als het volledig is afgekoeld.
- Brandgevaar! Oververhitte vetten en oliën kunnen vlam vatten. Laat hete oliën of vetten nooit onbeheerd achter.
- Gebruik uitsluitend geschikt kookgerei met een magnetische bodem dat geschikt is voor inductie.
- Gebruik de kookplaat niet met leeg kookgerei, aangezien dit het apparaat of het kookgerei kan beschadigen.
- Leg geen metalen voorwerpen zoals messen, vorken, lepels, deksels of andere metalen onderdelen op het kookoppervlak.
- Personen met een pacemaker of andere actieve implantaten dienen vóór gebruik medisch advies in te winnen, aangezien het magnetische veld de werking ervan kan beïnvloeden.



LET OP!

- Plaats het apparaat uitsluitend op een stabiel, vlak en hittebestendig oppervlak.
- Houd voldoende afstand tot muren, gordijnen en andere brandbare materialen.
- Reinig het kookoppervlak niet met agressieve schoonmaakmiddelen of schurende voorwerpen.
- Trek de stekker uit het stopcontact tijdens het schoonmaken of bij langdurig niet-gebruik.
- Gebruik uitsluitend kookgerei dat geschikt is voor inductiekookplaten.



(Heet oppervlak): Dit symbool waarschuwt voor hete oppervlakken en het gevaar van brandwonden. Het geeft aan dat de gemarkeerde plek of het onderdeel niet mag worden aangeraakt.



Dit symbool duidt op een verbod of de instructie om de betreffende plek of het onderdeel niet aan te raken.

OMVANG VAN DE LEVERING

1. Inductiekookplaat
2. Gebruiksaanwijzing

APPARAATBESCHRIJVING



1. Stekker voor netsnoer
2. Kookplaat
3. Bedieningspaneel
4. Koelventilator

TECHNISCHE GEGEVENS

Model:	74314
Netspanning:	220-240V~, 50-60Hz
Beschermingsklasse:	II
IP-beschermingsklasse:	IPX0
Vermogen:	2000 watt

VOOR HET EERSTE GEBRUIK



WAARSCHUWING!

Verpakkingsmateriaal is geen kinderspeelgoed. Kinderen mogen niet met de plastic zakken spelen. Er is verstikkingsgevaar.

- Haal alle onderdelen uit de verpakking en verwijder al het verpakkingsmateriaal. Verwijder ook eventuele transportvergrendelingen.
- Controleer of de levering compleet is.
- Controleer of de verwarmingsplaat of de afzonderlijke onderdelen schade hebben. Als dit het geval is, gebruik de kookplaat dan niet. Neem contact op met de fabrikant op het in deze gebruiksaanwijzing genoemde telefoonnummer.

INGEBRUIKNEMING

1. Plaats de pan met het voedsel op het midden van de kookplaat.
2. Sluit de stekker aan op het elektriciteitsnet.
3. Als het indicatielampje brandt, betekent dit dat de stroom is ingeschakeld.
4. Druk op de aan/uit-knop en selecteer vervolgens de functietoets.
5. Druk na het koken nogmaals op de aan/uit-knop om de stroom uit te schakelen. Trek dan de stekker uit het stopcontact.

AUTOMATISCHE FUNCTIE

- De automatische functies van de inductiekookplaat zijn: soep, pap, melk, thee, warm houden en energiebesparing.
- Alle functies worden gestuurd door de CPU van de inductiekookplaat.
- De automatische functie moet compatibel zijn met het kookgerei. Als de basis dun is, kan de automatische functie niet worden gebruikt.
- Wanneer de automatische functie wordt gebruikt, kunnen de temperatuur en de timer niet worden ingesteld.
- De automatische functie moet worden gebruikt voor het koken bij lagere temperaturen en minder bij hoge temperaturen.

HANDMATIG INSTELBARE FUNCTIES

- Instelbare functies van de inductiekookplaat zijn onder andere geroosterde groente, warm, barbecue, smoren, dichtschroeien, timer en voorkeuzeopties.
- Gebruikers kunnen de voorinstellingen van de inductiekookplaat gebruiken en de temperatuur en timer instellen om te koken volgens hun persoonlijke behoeften.
- Het is raadzaam een speciale pan voor de inductiekookplaat te gebruiken.
- Blijf alert en dicht bij het bord tijdens het kookproces om ongelukken te voorkomen.
- Na het selecteren van de kookoptie kunnen de timer en de voorkeuze worden geselecteerd.

GESCHIKT KOOKGEREI

- Gebruik voor de plaat altijd kookgerei met een bodemdiameter van ten minste 12-20 cm.
- Om de inductiefunctie te kunnen gebruiken, moeten deze gemaakt zijn van ijzer of roestvrij staal.

ONGESCHIKT KOOKGEREI

- Ongeschikt zijn potten en pannen met een bodemdiameter kleiner dan 12 cm.
- Gebruik geen kookpannen van keramiek, glas of non-ferrometalen waarvan de bodem van koper of aluminium is.

WAARSCHUWINGEN IN GEVAL VAN STORINGEN

Als de inductiekookplaat de hierboven beschreven problemen ondervindt, controleer dan de volgende punten voordat u het apparaat ter reparatie opstuurt.

Fout	Oorzaak analyse	Onderhoud
Geen stroom ingeschakeld.	1. Het netsnoer zit los. 2. Controleer of de contactdoos en de kabel functioneel zijn. 3. Controleer of de stroom aan staat.	Als de plaat nog steeds niet warm wordt, is er een intern probleem met de stroomvoorziening. Het apparaat moet worden opgestuurd.
De plaat kan niet opstarten na het inschakelen.	Controleer of de plaat in contact is geweest met water.	Droog de plaat en de behuizing voor gebruik.

De plaat stopt plotseling tijdens het gebruik.	1. Controleer of de omgevingstemperatuur erg hoog is. 2. Controleer of de luchtinlaat of -uitlaat geblokkeerd is. 3. Controleer of de timer is ingeschakeld. 4. Controleer of het toestel langer dan 2 uur is gebruikt.	1. Verplaats de kookplaat naar een plaats met een lagere temperatuur om het toestel te gebruiken. 2. Verwijder vuildeeltjes en zorg ervoor dat er voldoende ruimte rond de plaat is. 3. de plaat klaar is met koken nadat de timer is verstreken en er geen storing is. 4. laat het toestel afkoelen en start het kookproces opnieuw na een pauze.
Het toestel start op na het inschakelen, maar produceert geen warmte.	1. Controleer of het toestel zich in de opstartfase bevindt. 2. Controleer of er schade is aan de printplaten. 3. Controleer of de temperatuur van de printplaat te hoog is.	1. Wacht even om te zien of de plaat opwarmt. 2. Indien er schade is, stuur het apparaat dan op voor reparatie. 3. kies een lagere temperatuur.

Code d'erreur	Signification
E0	Ontbrekende of ongeschikte potten
E1	Laagspanningsbeveiliging
E2	Overspanningsbeveiliging
E3	Bescherming in geval van open oppervlaktesensor en kortsluiting
E4	Bescherming tegen onderbreking en kortsluiting van de IGBT-sensor
E5	Oververhitting bescherming
E6	Bescherming tegen oververhitting van de eindbuis
E7	Bescherming tegen defecten in oppervlaktesensoren

SCHOONMAKEN

- Trek altijd eerst de stekker uit het stopcontact en laat de plaat afkoelen voordat u hem schoonmaakt.
- Om vuil te verwijderen, kiest u een niet-schurend reinigingsmiddel.
- Als er slechts een beetje vuil is, reinigt u het toestel gewoon met een schone, vochtige doek.
- Reinig het toestel niet rechtstreeks met water en plaats het niet in water. Als er water in komt, kan dit een storing veroorzaken.

OPSLAG

Zorg ervoor dat het apparaat buiten het bereik van kleine kinderen wordt opgeborgen, op een droge, stofvrije en vorstvrije plaats en uit de buurt van direct zonlicht.

Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u de plaat opbergt.

VERWIJDERING



Gooi de verpakking op de juiste manier weg. Gooi karton en kartonnen dozen bij het oud papier, folie bij het recyclebare afval. Gooi verpakkingsmaterialen altijd op een milieuvriendelijke manier weg en volgens de geldende lokale afvalvoorschriften.

Het symbool van een doorgestreepte vuilnisbak op elektrische en elektronische apparaten geeft aan dat oude apparaten en bijbehorende onderdelen aan het einde van hun levensduur niet bij het huisvuil mogen worden weggegooid, conform de richtlijn betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (2012/19/EU) en nationale wetgeving.

GESCEIDEN INZAMELING VAN OUDE APPARATEN

Elektrische en elektronische apparaten worden aan het einde van hun levensduur afval, dat als oud apparatuur wordt aangeduid. Eigenaars van oude apparaten moeten deze gescheiden van het ongesorteerde huishoudelijk afval inleveren. Oude apparaten horen niet thuis in het huisvuil, maar in speciale inzamel- en terugbrengsystemen.

MOGELIJKHEDEN VOOR HET INLEVEREN VAN OUDE APPARATEN

Eigenaars van oude apparaten uit particuliere huishoudens kunnen deze gratis inleveren bij de inzamelpunten van de openbare afvalverwerkingsbedrijven of bij de inzamelpunten die door fabrikanten of distributeurs in de zin van de ElektroG zijn opgezet. In Duitsland geldt de verplichting voor distributeurs om oude apparaten gratis terug te nemen overeenkomstig § 17, lid 1 en 2, van de Elektro- und Elektronikgesetz – ElektroG (Duitse wet op elektrische en elektronische apparatuur). Door de gescheiden inzameling van oude elektrische en elektronische apparaten moet hergebruik, materiaalrecycling en andere vormen van recycling van oude apparaten mogelijk worden gemaakt en moeten negatieve gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid bij de verwijdering van de mogelijk in de apparaten aanwezige gevaarlijke stoffen worden voorkomen.

KLANTENSERVICE

Als u vragen heeft over het apparaat of technische problemen ondervindt, neem dan telefonisch of per e-mail contact op met de volgende serviceafdeling:

Tel.: +49 2154 470 26-635

E-mail: reklamation@hatex24.de

De handleidingen kunt u ook downloaden op internet via:
www.hatex24.de/bedienungsanleitungen

KULLANMADAN ÖNCE ÖNEMLİ BİLGİLER

Cihazı kullanmaya başlamadan önce kullanım kılavuzunu ve güvenlik uyarılarını dikkatle okuyun!

- Kullanım kılavuzuna uyulmaması ciddi yaralanmalara veya cihazda hasara neden olabilir.
- Kullanım kılavuzunu ileride kullanmak üzere saklayın.
- Cihazı üçüncü şahıslara vermeniz halinde yanında mutlaka bu kullanım kılavuzunu da verin.
- Cihaz yalnızca ev tipi özel kullanıma yöneliktir ve ticari kullanım için tasarlanmamıştır.
- Cihazı sadece iç mekânlarda kullanın, dışarıda kullanmayın.

UYARILAR

Gerekirse, bu kullanım talimatlarında aşağıdaki uyarılar kullanılır:



TEHLİKE! Yüksek risk:

Bu kurallara uymamak, ciddi yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.



UYARI! Orta risk:

Bu kurallara uymamak, yaralanmalara veya ciddi maddi hasara neden olabilir.



DİKKAT! Düşük risk:

Bu kurallara uymamak, hafif yaralanmalara veya maddi hasara yol açabilir.

NOT: Cihazın doğru şekilde kullanılması için önemli bilgiler ve hususlar.



Koruma sınıfı II

Bu koruma sınıfında, gerilim taşıyan parçalar ek bir koruma yalıtımı ile donatılmıştır. Koruma iletkeninin bağlanması yasaktır.

IPX0

Cihaz su geçirmez değildir. Damlama, sıçrama veya püsküren suya karşı korumalı değildir ve yalnızca kuru ortamlarda kullanılmalıdır.



Üreticinin CE işareti, ürünün tüm ilgili Avrupa Direktifleri ve güvenlik standartlarına uygun olduğunu belirtir.



GS işareti (Geprüfte Sicherheit - Test Edilmiş Güvenlik), ürünün doğru kullanıldığında güvenli olduğunu onaylar. GS işareti, ürünün güvenliğinin test edildiği anlamına gelir. Bu işaretle donatılmış ürünler, Ürün Güvenliği Yasası (ProdSG) gerekliliklerine uygundur.



EU genelinde geçerli olan cam çatal sembolü, gıda ile temasa uygun malzemeleri belirtir.

EMNİYET

- Güvenlik uyarılarını dikkate almazsanız, üretici meydana gelen hasarlardan sorumlu tutulamaz.
- Bu cihaz, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı olan ya da deneyim veya bilgi eksikliği bulunan kişiler tarafından, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından gözetim altında tutulmaları veya cihazın güvenli kullanımı konusunda bu kişi tarafından bilgilendirilmeleri ve bunun sonucunda ortaya çıkabilecek tehlikeleri anlamış olmaları koşuluyla kullanılabilir.
- Güvenlik talimatlarını göz ardı etmeniz durumunda, üretici meydana gelen hasarlardan sorumlu tutulamaz.



TEHLİKE!

- Cihazı nemden, damlayan veya sıçrayan sudan koruyun. Elektrik çarpması tehlikesi vardır.
- Pişirme plakası hiçbir koşulda suya veya başka sıvılara daldırılmamalıdır.
- Pişirme plakası, gövde veya bağlantı kablosu hasarlıysa cihazı kullanmayın.
- Bağlantı kablosu hasar görürse, tehlikeleri önlemek için üretici, üreticiye bağlı müşteri hizmetleri veya benzer niteliklere sahip bir kişi tarafından değiştirilmelidir.
- Cihazda herhangi bir değişiklik yapmayın. Onarımlar yalnızca kalifiye uzman personel tarafından yapılmalıdır.



UYARI!

- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ile fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı olan ya da deneyim ve/veya bilgi eksikliği bulunan kişiler tarafından, gözetim altında tutuldukları veya cihazın güvenli kullanımı konusunda bilgilendirildikleri ve bunun sonucunda ortaya çıkabilecek tehlikeleri anladıkları takdirde kullanılabilir.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetimsiz çocuklar tarafından yapılmamalıdır. 8 yaşından büyük çocuklar, cihazı yalnızca gözetim altında temizleyebilir.
- 8 yaşından küçük çocuklar, cihazdan ve bağlantı kablosundan uzak tutulmalıdır.
- Bu cihaz, harici bir zamanlayıcı veya ayrı bir uzaktan kumanda sistemi ile çalıştırılmak üzere tasarlanmamıştır.
- Cihazı çalışırken gözetimsiz bırakmayın.

- Cihaz kullanılmadığında ocak gözünü kapatın ve fişi prizden çekin.
- Bağlantı kablosunun sıkışmamasına veya ezilmemesine dikkat edin.
- Fişi prizden çıkarırken asla kabloyu çekmeyin, daima fişten tutarak çıkarın.
- Elektrikli cihazlar ev hayvanları ve çiftlik hayvanları için tehlike oluşturabilir. Bu nedenle hayvanları cihazdan uzak tutun.
- Yanma tehlikesi! Pişirme yüzeyi ve kullanılan tencere, çalışma sırasında ve sonrasında sıcak olabilir. Pişirme yüzeyine ancak tamamen soğuduktan sonra dokununuz.
- Yangın tehlikesi! Aşırı ısınan yağlar alev alabilir. Sıcak yağları veya katı yağları asla gözetimsiz bırakmayın.
- Yalnızca manyetik tabanlı, indüksiyona uygun pişirme kapları kullanınız.
- Pişirme plakasını içi boş pişirme kabıyla çalıştırmayınız; bu, cihazın veya pişirme kabının hasar görmesine neden olabilir.
- Pişirme yüzeyine bıçak, çatal, kaşık, kapak veya diğer metal parçalar gibi metal nesneler koymayınız.
- Kalp pili veya diğer aktif implantları olan kişiler, manyetik alanın cihazın işlevini etkileyebileceğinden, kullanmadan önce bir doktora danışmalıdır.

DİKKAT!

- Cihazı yalnızca sağlam, düz ve ısıya dayanıklı bir yüzeye yerleştirin.
- Duvarlardan, perdelerden ve diğer yanıcı malzemelerden yeterli mesafeyi koruyunuz.
- Pişirme yüzeyini agresif temizlik maddeleriyle veya aşındırıcı nesnelerle temizlemeyiniz.
- Temizlik yaparken veya cihazı uzun süre kullanmayacağınız zamanlarda fişini prizden çekin.
- Yalnızca indüksiyonlu ocaklar için uygun tencere ve tavaları kullanınız.



(Sıcak Yüzey): Bu simge, sıcak yüzeyler ve yanma tehlikesi konusunda uyarıda bulunur. İşaretli bölgenin veya parçanın dokunulmaması gerektiğini belirtir.



Bu simge, söz konusu bölgeye veya parçaya dokunmama yasağını veya talimatını gösterir.

TESLİMAT KAPSAMI

1. İndüksiyon plakası
2. Kullanım kılavuzu

AYGIT AÇIKLAMASI



1. Güç kablosu için bağlantı fişi
2. Ocak
3. Denetim masası
4. Soğutma fanları

TEKNİK BİLGİLER

Model:	74314
Şebeke gerilimi:	220-240V~, 50-60Hz
Koruma sınıfı:	II
IP koruma sınıfı:	IPX0
Güç:	2000 watt

İLK KULLANIMADAN ÖNCE



UYARI!

Ambalaj malzemesi bir çocuk oyuncak değildir. Çocukların plastik torbalarla oynamasına izin verilmez. Boğulma riski var.

- Tüm parçaları ambalajdan çıkarın ve üm ambalaj malzemelerini çıkarın. Ayrıca tüm taşıma sigortalarını çıkarın.
- Teslimatın tamamlanıp tamamlanmış olmadığını kontrol edin.
- Ocak veya tek tek parçaların hasar olup olmadığını kontrol edin. Bu durumda, ocak kullanmayın. Bu kullanım kılavuzunda listelenen üreticinin telefon numarasına başvurun.

DEVREYE

1. Yemeğin olduğu tencereyi ocak merkezine yerleştirin.
2. Fişi şebekeye takın.
3. Gösterge ışığı yanıyorsa, güç açık demektir.
4. Güç düğmesine basın ve İşlev tuşunu seçin.
5. Pişirdikten sonra, güç kaynağını kapatmak için güç düğmesine tekrar basın. Sonra duvar prizinden çekin.

OTOMATİK İŞLEV

- İndüksiyon plakasının otomatik işlevleri şunlardır: çorba, yulaf lapası, süt, çay, sıcak tutma ve enerji tasarrufu.
- Tüm fonksiyonlar indüksiyon plakasının CPU'su tarafından kontrol edilir.
- Otomatik fonksiyon tencere ile uyumlu olmalıdır. Alt ince ise, otomatik işlev kullanılamaz.
- Otomatik işlev kullanıldığında, sıcaklık ve zamanlayıcı ayarlanamaz.
- Otomatik fonksiyon, yüksek sıcaklıklarla daha düşük ve daha az ile pişirmek için kullanılmalıdır.

EL İLE AYARLANABİLİR İŞLEVLER

- İndüksiyonlu ocakların ayarlanabilir özellikleri arasında sebze kızartma, sıcak noktalar, barbekü, güveç, kızartma, zamanlayıcı ve ön ayar seçenekleri bulunur.
- Kullanıcılar indüksiyon ocak ön ayarlarını kullanabilir ve kişisel ihtiyaçlarına göre pişirmek için sıcaklığı ve zamanlayıcıyı ayarlayabilirler.
- İndüksiyon plakası için özel bir tencere kullanılması tavsiye edilir.
- Pişirme işlemi sırasında, kaza olmaması için uyanık ve tabağa yakın durun.
- Pişirme seçeneği seçildikten sonra zamanlayıcı ve ön ayar seçilebilir.

UYGUN TENCERE

- Plaka için her zaman alt çapı en az 12-20 cm olan tencere kullanın.
- İndüksiyon fonksiyonunu kullanmak için demir veya paslanmaz çelikten yapılmalıdır.

UYGUN OLMAYAN TENCERE

- Alt çapı 12 cm'den küçük olan tencere ve tavalar uygun değil.
- Altları bakır veya alüminyumdan yapılmış seramik, cam veya demir dışı metalden yapılmış tencereler kullanmayın.

ARIZA DURUMUNDA UYARILAR

Yukarıda açıklanan indüksiyon plakası ile ilgili sorunlarla karşılaşırsanız, cihazı onarım için göndermeden önce lütfen aşağıdaki noktaları kontrol edin.

Fout	Oorzaak analyse	Onderhoud
Açık güç yok.	1. Güç kablosu gevşek. 2. Jak ve kablounun işlevsel olup olmadığını kontrol edin. 3. Gücün açık olup olmadığını kontrol edin.	Plaka hala ısınmazsa, güç kaynağında dahili bir sorun vardır. Cihaz gönderilmelidir.
Güç geldikten sonra disk başlatılmıyor.	Plakanın suyla temas edip olmadığını kontrol edin.	Kullanmadan önce plakayı ve muhafazayı kurutun.
Plaka kullanım sırasında aniden durur.	1. Ortam sıcaklığının çok yüksek olup olmadığını kontrol edin. 2. Hava giriş veya çıkışının tıkalı olup olmadığını kontrol edin. 3. Zamanlayıcının açık olup olmadığını kontrol edin. 4. Cihazın 2 saatten fazla bir süredir kullanılıp kullanılmadığını kontrol edin.	1. Cihazı kullanmak için sıcak plakayı daha düşük sıcaklığa sahip bir alana hareket ettirin. 2. Kir parçacıklarını çıkarın ve plakanın etrafında yeterli alan sağlayın. 3. Plaka, zamanlayıcının süresi dolduktan sonra pişirmeyi bitirdi ve herhangi bir rahatsızlık yok. 4. Cihazı soğumaya bırakın ve bir moladan sonra tekrar pişirmeye başlayın.
Cihaz güçlenerek açılır, ancak ısı üretmez	1. Cihazın önyükleme işleminde olup olmadığını kontrol edin. 2. PCB hasarı olup olmadığını kontrol edin. 3. Plakanın sıcaklığının çok yüksek olup olmadığını kontrol edin.	1. Plaka ısınırsa kısa bir süre bekleyin. 2. Hasar varsa, cihazı bakım için içeri gönderin. 3. Daha düşük bir sıcaklık seçin.

Hata Kodu	Anlam
E0	Eksik veya uygun olmayan tencereler
E1	Düşük voltaj koruması
E2	Aşırı gerilim koruyucu

E3	Açık yüzey sensörüne ve kısa devreye karşı koruma
E4	IGBT sensörünün kesintiye ve kısa devreye karşı koruması
E5	Aşırı ısınma koruması
E6	Güç tüpünün aşırı ısınma koruması
E7	Yüzey sensörü arızaya karşı koruma

TEMİZLİK

- Temizlemeden önce her zaman fişini çekin ve soğumaya bırakın.
- Kiri temizlemek için ovma içermeyen bir temizlik maddesi seçin.
- Çok az kir varsa, cihazı temiz, nemli bir bezle temizlemeniz yeterlidir.
- Cihazı doğrudan suyla temizlemeyin veya suya yerleştirmeyin. Su içeri girerse, bir arızaya yol açabilir.

SAKLAMA

Cihazın küçük çocukların erişemeyeceği, kuru, tozsuz ve donmayan bir yerde, doğrudan güneş ışığından uzakta saklandığından emin olun. Plakayı saklamadan önce daima fişini prizden çekin.

BERTARAF



Ambalajı türlerine göre ayrıştırarak atın. Karton ve karton kutuları eski kağıtlara, folyoları geri dönüşüm kutularına atın. Ambalaj malzemelerini her zaman çevreye uygun ve geçerli yerel atık yönetmeliklerine göre atın.

Elektrikli ve elektronik cihazların üzerinde bulunan çöp kutusu simgesi, eski cihazların ve ilgili bileşenlerin kullanım ömürlerinin sonunda Elektrikli ve Elektronik Cihaz Atıkları Direktifi (2012/19/EU) ve ulusal yasalara göre evsel atıklarla birlikte atılmaması gerektiğini belirtir.

ESKİ CİHAZLARIN AYRI TOPLANMASI

Elektrikli ve elektronik cihazlar, kullanım ömürlerinin sonunda atık haline gelir ve eski cihazlar olarak adlandırılır. Eski cihazların sahipleri, bunları ayrıştırılmamış evsel atıklardan ayrı olarak toplamalıdır. Eski cihazlar evsel atıklara atılmamalı, özel toplama ve iade sistemlerine teslim edilmelidir.

ESKİ CİHAZLARIN İADE EDİLME OLANAKLARI

Özel hanelerden çıkan eski cihazların sahipleri, bu cihazları kamu hukuku kapsamındaki atık bertaraf kuruluşlarının toplama merkezlerine veya ElektroG kapsamında üreticiler veya dağıtıcılar tarafından kurulan geri alma merkezlerine ücretsiz olarak teslim edebilirler. Almanya'da, Elektro- und Elektronikgesetz – ElektroG (Elektrikli ve Elektronik Cihazlar Yasası) § 17 paragraf 1 ve 2 uyarınca, dağıtıcılar eski cihazları ücretsiz olarak geri almakla yükümlüdür.

Elektrikli ve elektronik eski cihazların ayrı olarak toplanması, eski cihazların yeniden kullanımı, geri dönüşümü ve diğer geri kazanım biçimlerini mümkün kılmak ve cihazlarda bulunabilecek tehlikeli maddelerin bertarafının çevre ve insan sağlığı üzerindeki olumsuz etkilerini önlemek amacıyla yapılmaktadır.

MÜŞTERİ HİZMETLERİ

Cihazla ilgili sorularınız veya teknik sorunlarınız olması durumunda lütfen aşağıdaki servis departmanı ile telefon veya e-posta yoluyla iletişime geçin:

Tel.: +49 2154 470 26-635

E-posta: reklamation@hatex24.de

Kullanım kılavuzlarını internetten şu adresten indirebilirsiniz:

www.hatex24.de/bedienungsanleitungen



Importiert durch / Imported by:

HATEX AS GmbH & Co. KG
Otto-Brenner-Straße 3
47877 Willich, Germany
E-Mail: info@hatex24.de

WEEE-Reg.-Nr.: DE85618156